

主題 一「一國兩制」下的香港
課題 C 香港社會的多元文化特徵
標題 C06 從醫療服務看香港種族平等的措施

多元文化一直是香港社會的重要特徵之一。香港是一個開放、包容的國際化大都會，不同族裔的人在這片土地上融和共處。香港政府亦推行多項措施保障少數族裔的權益。

例如在醫療方面，公營醫療為全體市民提供一視同仁的服務，不論病人種族和膚色。然而，由於語言障礙，醫護人員面對不同種族病人時，未必能夠有效地溝通，使醫生難以完全明白病人所需及向病人全面交代病情。為促進溝通，醫管局已為其前線人員提供多種不同語言版本的回應提示卡、疾病資料單張及病人同意書等。在預約服務方面，如病人需要，可預先要求有關醫院和診所安排傳譯服務；在緊急情況下，醫院也會視乎病人的需要即時安排電話或視像傳譯服務，或安排傳譯員盡快到場。

聖公會麥理浩夫人中心自 2010 年起，成為醫管局的傳譯服務承辦商，為公立醫院的少數族裔提供合共 17 種語言傳譯服務，幫助醫院營造無語言障礙的環境。2022 年 4 月至 2023 年 3 月期間，醫管局轄下的公立醫院及診所為不同種族人士提供了約 8 105 次傳譯服務，可見需要傳譯服務的病人數目不少。

醫管局又會適時舉辦培訓課程或講座。除了增進員工的溝通技巧及加深他們對反歧視條例的認識，亦會加強員工了解不同種族人士的文化或宗教習慣。例如有些族裔的病人不吃豬肉或須在某些時段禁食。加強醫護人員了解各個族裔的文化差異，既能為病人提供更好服務，促進溝通和交流，也有助於社會共融。